



# SAMMELPLATZ

KUNDENZEITSCHRIFT DER BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG

Nr. 30 / 2011

## QUANTENSPRUNG BRANDSCHUTZSCHULUNGEN

MIT  
WANDKALENDER  
2012

### EDITORIAL

Sehr geschätzte Leserinnen und Leser  
Sehr geschätzte Kunden



bst. Schon bald neigt sich das Jahr 2011 dem Ende entgegen. Die Brandschutz Ettiswil AG hat ein paar spannende Momente erlebt. So durften wir in der Schweiz an der Suisse Public unsere Neu-

heiten zeigen und in der Slowakei konnten wir erstmals in TRENČIN einige interessante Kundenbeziehungen knüpfen.

Schon über 15 Jahre erscheint nun unsere Kundenzeitung «SAMMELPLATZ» und wir freuen uns Ihnen die druckfrische Ausgabe Nr. 30 vorzulegen. Auch in dieser Ausgabe überraschen wir Sie wieder mit zeitgemässen Neuheiten und interessanten Artikeln. Gerne überreichen wir Ihnen mit der Herbstausgabe den begehrten Wandplaner 2012. Wir möchten uns bei Ihnen herzlich bedanken. Die Aufträge und das geschenkte Vertrauen freuen uns sehr und motiviert uns für das Jahr 2012. Wir wünschen Ihnen viel Spass beim Lesen des «SAMMELPLATZ Nr. 30».

Stefan Bucheli, Geschäftsführer

### INHALT

Die Zukunft im Feuerwehrmarkt: HUNTER + FIRE FIGHTER EVOLUTION	2
Interessante Aufträge vom Sommer 2011	2
Rückblick Ausstellungen 2011	3
Reportage Teil II: Der Feuerwehr-Aussendienst	3
BE-Intern: Zwei neue Mitarbeiter	4
Vorschau Sammelplatz Nr. 31	4



Seit zwei Jahren hat die Brandschutz Ettiswil AG kontinuierlich in die Ausbildung investiert. Im Klartext wurde der Bereich Brandschutzschulung ausgebaut. Mit Erfolg! Unzählige Firmenkunden haben uns das Vertrauen geschenkt, um ihren Mitarbeitern an einem Kurs die Handhabung eines Feuerlöschers zu zeigen.

Mit der ASTAG – Schweizerischer Nutzfahrzeugverband und mit der Firma ES-Sicherheit konnten zwei grosse Kunden gewonnen werden. Mittlerweile werden für ASTAG über 200 Kurse in der ganzen Schweiz durchgeführt. Zusätzlich ist unser Firmenstandort in Ettiswil offizieller Kursort der ASTAG geworden.

Auch mit ES-Sicherheit konnten im Verbund sogenannte CZV-Schulungen (CZV = Chauffeur-Zusatz-Verordnung) diverse Kurse durchgeführt werden. Wie oben bereits erwähnt, profitieren auch Mitarbeiter von kleineren und grösseren Firmen von unserer Ausbildung. Dabei wird nach erfolgtem Kurs jedem Teilnehmer ein Zertifikat abgegeben. Auch im 2012 sind bereits schon wieder einige Kurse reserviert.





## HÖCHSTE SICHERHEIT IM NEUEN, SPORTIVEN LOOK

ERFAHREN SIE MEHR IM  
BEIGELEGTEN PROSPEKT ODER  
AUF [WWW.BE-ETTISWIL.CH](http://WWW.BE-ETTISWIL.CH)

## SEIZ® FIRE-FIGHTER EVOLUTION



- Knöchelschutz mit höchster Hitzeisolation durch patentierte KERAMIK-Beschichtung
- Rückhand mit reflektierenden Punkten für zusätzliche Sicherheit
- Aussenliegender Schnitenschutz
- Abriebfest durch patentierte GRANIT-Beschichtung
- Beste Taktilität

Preis auf Anfrage



- Entsprechen den neuen DGUV-Richtlinien
- Blut- und Bakterien dicht
- Höchster Schnitenschutz
- Höchste Taktilität
- Knöchelschutz
- Nachleuchtender Wabenaufdruck

Preis auf Anfrage



## INTERESSANTE AUFTRÄGE VOM SOMMER 2011



1



2



3

- 1 Neue Einsatzbekleidung HERO für die FW St. Urban, zuständig auch für die Klinik Luzerner Psychiatrie in St. Urban.
- 2 Neue Einsatzbekleidung SWISSGUARD für die Feuerwehr Mauren.
- 3 Neue Bekleidung für unseren Nachwuchs: Jugendfeuerwehr BRIG-GLIS

## ■ BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG AN DER SUISSE PUBLIC 2012 IN BERN



Seit vielen Jahren nimmt die Brandschutz Ettiswil AG an der Feuerwehr-Ausstellung Suisse Public in Bern teil. Das neue, moderne Standkonzept ist bei den Besuchern sehr gut angekommen. Erstmals wurde parallel auch ein Aussenstand betrieben, wo wir den Kunden unser Konzept Brandschutzschulungen näher vorstellen konnten.

## ■ SE SLOVAKIA FIRE PROTECTION S. R. O. AN DER FIRECO IN TRENCIN

Erstmals hat die SE Slovakia Fire Protection s. r. o. an einer Ausstellung teilgenommen. Die Ausstellung FIRECO fand in Trencin (ca. 130 km östlich von Bratislava) statt. Mit einem überzeugenden Auftritt und mit der neu gewonnenen Landesvertretung für die BAVARIA-Feuerlöcher konnten interessante Kontakte geknüpft werden. Erstmals fand auch ein Kontakt mit verschiedenen Fachkräften aus der Feuerwehr statt.



## REPORTAGE TEIL 2: DER FEUERWEHR-AUSSENDIENST – SCHLAGKRÄFTIG UND KOMPETENT!



Markus Weber, Heiri Müri, Stefan Bucheli, Ernst Meier und Serge Hänni (v.l.n.r.).

Heute möchten wir Ihnen unseren kompetenten Kunden- und Beratungsdienst im Feuerwehrbereich vorstellen. Insgesamt fünf Personen betreuen in der ganzen Schweiz über 500 Feuerwehren. Im Juli 2011 wurden alle Mitarbeiter im neuen Programm, für die Erfassung der Rapporte und Kundendaten, ausgebildet. Das sogenannte CRM (Customer Relation Management = Kundenbeziehungspflege) basiert auf einem elektronischen System, welches jeden Telefonanruf in einer Kundenakte festhält. Auch jeder Kundenbesuch, welcher über «GENESIS» rapportiert wird, ist automatisch in der Kundenakte abgelegt. Mit diesem modernen Programm ist auch ein umfassendes Zeitmanagement verbunden. Wir wollen unsere Kunden «spürbar» noch besser betreuen!

# NEUES ENGAGEMENT DER BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG

## ■ PLANSICHER.CH – DEMONSTRIERT GEBÄUDESICHERHEIT



Über 80 Besucher nahmen an der Demonstration der Brandschutzschulung teil.

Die Brandschutz Ettiswil AG ist mit sechs weiteren Partnern ein Engagement im Bereich Gebäudesicherheit eingegangen. Ein Blick in die Statistik zeigt, dass sich sowohl im öffentlichen als auch in der Wohnungsumgebung zahlreiche Unfälle ereignen. Durch bautechnische Massnahmen und umfassende Sicherheitskonzepte können Gefahrensituationen behoben oder entschärft werden. Wie das funktioniert, demonstrierte «plansicher.ch» am Event im Zivilschutzzentrum in Sempach vom 19. Mai 2011. Die sieben Partner von «plansicher.ch» vermittelten Einblicke in ihre Unternehmensfelder. Einen Blick in die Welt der Schweizerischen Brandschutzvorschriften vermittelte das Fachreferat von René Stüdle, Leiter Geschäftsbereich Brandschutz der VKF. Beachten Sie auch die neue Homepage [www.plansicher.ch](http://www.plansicher.ch)

## BE-ETTISWIL Gefällt mir



## BE-INTERN: NEUE MITARBEITER ERGÄNZEN DAS BE-TEAM

### ■ AFRIM EMINI – NEUER PRODUKTIONSMITARBEITER



Seit Januar 2011 arbeitet Afrim Emini bei uns in der Schlauchproduktion. Nach dem Betriebsunfall unseres Produktionsleiters Marcel Rüttimann im August 2010 waren wir auf der Suche nach einem neuen Mitarbeiter. Mit der Einstellung von Afrim Emini konnten wir die Lücke wieder schliessen. Er ist verheiratet, Vater von zwei Kindern und wohnhaft in Willisau. Afrim Emini hat sich sehr gut bei uns eingearbeitet. Wir sind froh, dass wir wieder eine zuständige Person für die Produktion haben. Wir wünschen Afrim viel Spass und gutes Gelingen bei der Ausführung der neuen Arbeit.

## AGENDA

- März 2012  
31. Ausgabe von SAMMELPLATZ



Laden Sie unter [www.be-ettiswil.ch](http://www.be-ettiswil.ch) alle erschienenen Ausgaben vom «Sammelplatz» als PDF herunter

## IMPRESSUM

**Herausgeber:**  
BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG  
Willisauerstrasse 21  
CH-6218 Ettiswil LU

Design:  
AGENTUR FRONTAL AG, Willisau

Auflage:  
3'500 Exemplare deutsch  
1'000 Exemplare französisch

erscheint 2 x jährlich

### ■ WILLI RÖLLI – ZUSÄTZLICHER MITARBEITER BEREICH FEUERLÖSCHERWARTUNG UND SCHULUNG



Aufgrund der hohen Arbeitsauslastung im Bereich Feuerlöscherverwaltung und der Brandschutzschulungen durften wir im Sommer 2011 Ausschau nach einem zusätzlichen Mitarbeiter halten. Nach Prüfung der eingegangenen Bewerbungen haben wir uns für Willi Rölli, wohnhaft in Willisau entschieden. Er ist verheiratet und ebenfalls Vater von zwei Kindern. Willi Rölli hat seine Arbeit bei der Brandschutz Ettiswil AG im September begonnen. Auch ihm wünschen wir bei der Ausübung seiner Arbeit viel Spass und gutes Gelingen.

### ■ VORSCHAU SAMMELPLATZ NR. 31

- BE Ettiswil: Reportage Teil III über Produktion und Betrieb
- Einstellung weiterer Mitarbeiter im Bereich Feuerlöscher
- Ausgabe 31 mit Wettbewerb